

**Центральноукраїнський державний педагогічний університет
імені Володимира Винниченка**

Кафедра лінгводидактики та іноземних мов

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Завідувач кафедри лінгводидактики та
іноземних мов

д.п.н., професор  Шандрук С.І.

«27» серпня 2019 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ОК1 Академічна англійська мова

Галузь знань 01 Освіта/Педагогіка

Спеціальність 011 Освітні, педагогічні науки

Рівень підготовки: доктор філософії

Форма навчання: денна / заочна

2019–2020 навчальний рік

Робоча програма навчальної дисципліни “Академічна англійська мова” для аспірантів за напрямом підготовки 01Освіта/Педагогіка спеціальністю 011 Освітні, педагогічні науки.

Розробники: Шандрук С. І., доктор педагогічних наук, професор, завідувач кафедри лінгводидактики та іноземних мов

Робочу програму схвалено на засіданні кафедри лінгводидактики та іноземних мов

Протокол від “ 27 ” серпня 2019 року № 1

Завідувач кафедри (циклової, предметної комісії) лінгводидактики та іноземних мов

д.п.н., професор



С. І. Шандрук

Гарант освітньо-наукової програми

д.п.н., професор



В. В. Радул

©Шандрук С.І., 2019 рік

**Центральноукраїнський державний педагогічний університет
імені Володимира Винниченка**

Кафедра лінгводидактики та іноземних мов

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Завідувач кафедри лінгводидактики та
іноземних мов

д.п.н., професор _____ Шандрук С.І.

«28» серпня 2020 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ОК1 Академічна англійська мова

Галузь знань 01 Освіта/Педагогіка

Спеціальність 011 Освітні, педагогічні науки

Рівень підготовки: доктор філософії

Форма навчання: денна/заочна

2020–2021 навчальний рік

Робоча програма навчальної дисципліни “Академічна англійська мова” для аспірантів за напрямом підготовки 01Освіта/Педагогіка спеціальністю 011 Освітні, педагогічні науки.

Розробник: Шандрук С. І., доктор педагогічних наук, професор, завідувач кафедри лінгводидактики та іноземних мов

Робочу програму схвалено на засіданні кафедри лінгводидактики та іноземних мов

Протокол від “ ” серпня 2020 року № 1

Завідувач кафедри (циклової, предметної комісії) лінгводидактики та іноземних мов

д.п.н., професор

С. І. Шандрук

Гарант освітньо-наукової програми

д.п.н., професор

В. В. Радул

©Шандрук С.І., 2020 рік

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів (кредитів ЄКТС – 8)	Галузь знань <u>011 Освітні, педагогічні науки</u> (шифр і назва)	Нормативна	
	Напрямок підготовки <u>Доктор філософії</u> (шифр і назва)		
Модулів – 2	Спеціальність (професійне спрямування): доктор філософії у галузі педагогічних наук зі спеціальності «науки про освіту»	Рік підготовки:	
Змістових модулів – 9		1-й	1-й
Індивідуальне науково-дослідне завдання _____		Семестр	
(назва)			
загальна кількість годин – 240	1-й	2-й	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 4 самостійної роботи студента - 6	Освітньо-кваліфікаційний рівень: Доктор філософії	Лекції	
		16 / 16 год.	16 / 16 год
		Практичні, семінарські	
		20 / 20 год.	20 / 20 год
		Лабораторні	
		-	-
		Самостійна робота	
84 год.	84 год.		
Індивідуальні завдання: год.			
Вид контролю: екзамен, залік			

2. Мета і завдання вивчення курсу

1. Мета та завдання навчальної дисципліни:

Метою навчальної дисципліни «Академічна англійська мова» є формування англомовної комунікативної компетенції, що є складовою комплексної системи підготовки докторів філософії.

Завдання: у результаті вивчення навчальної дисципліни будуть сформовані такі **програмні компетентності**:

ЗК2 Здатність до пошуку, обробки та аналізу інформації з різних джерел.

ФК1 Здатність виконувати оригінальні дослідження, досягати наукових результатів у педагогічній науці та дотичних до неї міждисциплінарних галузях.

ФК2 Здатність усно і письмово презентувати та обговорювати результати наукових досліджень державною та іноземною (англійською) мовами, розуміння іноземних наукових текстів за напрямом досліджень.

ФК3 Здатність застосовувати сучасні інформаційні технології, бази даних та інші електронні ресурси, спеціалізоване програмне забезпечення у науковій та професійній діяльності.

ФК6. Здатність дотримуватись етичних норм, академічної доброчесності в науковій та професійній діяльності.

ФК8 Здатність до саморозвитку, професійного самовдосконалення, та ефективного самоменеджменту.

Програмові результати:

ПРН2 Вільно презентувати та обговорювати результати досліджень, наукові та прикладні проблеми освіти державною та іноземною мовами, кваліфіковано відображати результати досліджень у наукових публікаціях, у тому числі в провідних зарубіжних наукових виданнях.

ПРН3 Аналізувати змістове забезпечення освітнього процесу в ЗВО, визначати шляхи його модернізації, самостійно продукувати нові педагогічні ідеї.

ПРН9 Здійснювати дослідження та/або провадити інноваційну діяльність з метою отримання нових знань та створення нових технологій та продуктів у сфері освіти та в ширших мультидисциплінарних контекстах.

ПРН10 Розробляти програму саморозвитку та самовдосконалення, обирати ефективний інструментарій презентації результатів власної професійної діяльності, створювати власний професійний імідж.

ПРН11 Вибудовувати і реалізовувати власну кар'єрну стратегію для забезпечення продуктивних процесів в освіті і взаємовигідної співпраці.

ПРН13 Дотримуватися принципів академічної доброчесності у власній науковій та професійній діяльності.

У процесі вивчення дисципліни застосовуються наступні **методи навчання**: за типом пізнавальної діяльності (пояснювально-ілюстративний; репродуктивний; проблемного викладу; дослідницький); відповідно до логіки пізнання (аналітичний); за основними етапами процесу (формування та застосування знань; узагальнення; закріплення; перевірка); за системним підходом (стимулювання та мотивація; контроль та самоконтроль); за джерелами знань (словесні – розповідь, пояснення; наочні – демонстрація, ілюстрація); за рівнем самостійної розумової діяльності (проблемний; частково-пошуковий).

Під час викладання будуть широко застосовуватись педагогічні методи: кооперативне/колаборативне навчання (під час лекцій та практичних занять), метод персоніфікованих траєкторій (самостійна робота), метод проектів (академічне мовлення, академічне письмо), метод Mind Map (науковий вокабуляр за темою дослідження), кейс метод, метод портфоліо (матеріали курсу).

3. Програма навчальної дисципліни

BLOCK 1. ACADEMIC WRITING

1. Effective academic writing
2. Academic Vocabulary. Individual Task.
3. Annotation. Individual Task.
4. Abstract. Individual Task.
5. Plagiarism

BLOCK 2. ACADEMIC SPEAKING

1. Effective academic speaking
2. PowerPoint presentation. Individual Task.
3. Poster presentation. Individual Task.
4. Oral scientific presentation. Individual Task.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви тем	Кількість годин											
	денна форма					Заочна форма						
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
л		п	лаб	інд	с.р.	л		п	лаб	інд	с.р.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
BLOCK 1. ACADEMIC WRITING												
Тема 1. Effective academic writing.												
Разом за темою1		4	5			12		4	5			12
Тема 2. Academic Vocabulary.												
Разом за темою2		4	5			12		4	5			12
Тема 3. Annotation.												
Разом за темою3		4	5			10		4	5			10
Тема 4. Abstract.												
Разом за темою4		4	5			10		4	5			10
Тема 5. Plagiarism												
Разом за темою5		4	5			10		4	5			10
BLOCK 2. ACADEMIC SPEAKING												
Тема 6. Effective academic speaking												
Разом за темою6		4	5			10		4	5			10
Тема 7. PowerPoint presentation.												
Разом за темою7		4	5			10		4	5			10

Тема 8. Poster presentation. Oral scientific presentation											
Разом за темою8		4	5			10		4	5		10
Усього годин		32	40			84		3 2	40		84

5. ТЕМАТИКА ЛЕКЦІЙ

Лекція 1. Effective academic writing

1. Academic writing. Its formal and technical features.
2. Recommendations to make Academic Writing more effective.

Лекція 2. Academic Vocabulary.

1. Types of vocabulary
2. General vocabulary.
3. Academic words.
4. Technical words.

Лекція 3. Annotation.

1. Annotation as a strategy of active reading.
2. Recommendations to write Annotations effectively.

Лекція 4. Abstract.

1. An abstract as a concise summary of an experiment or research project.
2. Abstract structure.
3. Types of abstracts.

Лекція 5. Plagiarism

1. The nature of plagiarism.
2. Recommendations how to avoid plagiarism.

Лекція 6. Effective academic speaking

1. Academic spoken style
2. Recommendations to make Academic Speaking more effective

Лекція 7. PowerPoint presentation

1. PowerPoint Presentation specificity
2. Recommendations for effective PowerPoint presentation

Лекція 8. Poster presentation. Oral scientific presentation.

1. Scientific poster presentation
2. Effective Scientific Poster Presentation

6. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Effective academic writing 1. Academic writing. Its formal and technical features. 2. Recommendations to make Academic Writing more effective. 3. Analysis of an Academic Article	2
2	Academic Vocabulary.	4

	<ol style="list-style-type: none"> 1. Types of vocabulary 2. General vocabulary. 3. Academic words. 4. Technical words. 5. Individual task 	
3	Annotation. <ol style="list-style-type: none"> 1. Annotation as a strategy of active reading. 2. Recommendations to write Annotations effectively. 3. Individual task 	6
4	Abstract. <ol style="list-style-type: none"> 1. An abstract as a concise summary of an experiment or research project. 2. Abstract structure. 3. Types of abstracts. 4. Individual task 	6
5	Plagiarism <ol style="list-style-type: none"> 1. The nature of plagiarism. 2. Recommendations how to avoid plagiarism. 	2
6	Effective academic speaking <ol style="list-style-type: none"> 1. Academic spoken style 2. Recommendations to make Academic Speaking more effective 	2
7	PowerPoint presentation <ol style="list-style-type: none"> 1. PowerPoint Presentation specificity 2. Recommendations for effective PowerPoint presentation 3. Individual task 	10
8	Poster presentation. Oral scientific presentation. <ol style="list-style-type: none"> 1. Scientific poster presentation 2. Effective Scientific Poster Presentation 3. Individual task 	8
		40

1. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
	Іноземна мова наукового та ділового спілкування	84
1	Семестр 1. Academic Writing Тема 1. Learn the specific styles and structures for your discipline. Study the writing style of the academic articles in the most prestigious journals in your discipline. Тема 2. Find a scientific article on the topic of your research. Display key academic vocabulary that is critical to understanding. Point out the	16 16

	words that have multiple meanings and apply to other content areas. Тема 3. Find a scientific article on the topic of your research. Take notes of terminology used in the article. Make a list of key words and word combinations of the academic article. Write an annotation to the article Тема 4. Write the scientific article in English. Write the abstract meeting the word limit. Include keywords and phrases in your abstract. Тема 5. Prepare bibliography in accordance to current requirements.	16
		20
		16
2	Семестр 2. Academic Speaking Тема 1. Learn about: Spoken language. Formal academic spoken language. Formal academic speaking Тема 2. Prepare a scientific text on the topic of your research (5-6 pages, MS Word, Times New Roman, font size 14, interval 1.5, all margins 2.5 cm, indentation 1.0 cm.). Prepare PowerPoint presentation based on your scientific text (10-12 slides). Make the presentation in front of your PhD class. Тема 3. Design a Poster on the topic of your research. Make a scientific poster presentation in your PhD class. Be ready to talk on your poster with everyone present in the class. Тема 4. Make a scientific oral presentation on the topic of your research for 15-20 min.	21
		21
		21
		21
	Разом	168

9. Індивідуальні завдання

10. Методи навчання

У процесі вивчення дисципліни застосовуються наступні методи навчання:

за типом пізнавальної діяльності (пояснювально-ілюстративний; репродуктивний; проблемного викладу; дослідницький);

відповідно до логіки пізнання (аналітичний);

за основними етапами процесу (формування та застосування знань; узагальнення; закріплення; перевірка);

за системним підходом (стимулювання та мотивація; контроль та самоконтроль);

за джерелами знань (словесні – розповідь, пояснення; наочні – демонстрація, ілюстрація);

за рівнем самостійної розумової діяльності (проблемний; частково-пошуковий).

Під час викладання будуть широко застосовуватись педагогічні методи: кооперативне/колаборативне навчання (під час лекцій та практичних занять), метод персоніфікованих траєкторій (самостійна робота), метод проєктів (академічне мовлення, академічне письмо), метод Mind Map (науковий вокабуляр за темою дослідження), кейс метод, метод портфоліо (матеріали курсу).

11. Методи контролю

Поточне оцінювання здійснюється протягом курсу і дає можливість отримати негайну інформацію про результати навчання студента.

Поточний контроль реалізується у формі контролю засвоєння навчального матеріалу, запланованого на самостійне опрацювання аспірантом та за виконання індивідуальних завдань до кожної з тем.

Види поточного контролю: усний індивідуальний контроль, письмовий фронтальний контроль, усний фронтальний контроль, тестовий контроль, метод самоконтролю, виконання контрольних практичних завдань, виконання контрольних вправ.

Підсумковий контроль: іспит.

12. Розподіл балів, які отримують студенти

Політика виставлення балів. Вимоги викладача. Критерії оцінювання.

Оцінювання проводиться на різних етапах упродовж усього курсу навчання. Оцінювання якості знань аспірантів здійснюється шляхом поточного й підсумкового (семестрового) контролю за 100-бальною шкалою оцінювання, за шкалою ECTS та національною шкалою оцінювання.

Поточне оцінювання здійснюється протягом курсу і дає можливість отримати негайну інформацію про результати навчання аспіранта під час конкретного модуля. Розподіл балів, що присвоюються студентам з навчальної дисципліни «Академічна англійська мова», є сумою балів за виконання практичних завдань та самостійну роботу. Впродовж семестру студент за виконання завдань отримує – 100 балів і отримує залік.

Поточний контроль реалізується у формі контролю засвоєння навчального матеріалу, запланованого на самостійне опрацювання аспірантом та за виконання індивідуальних завдань до кожної з тем.

Критеріями оцінки є: повнота розкриття питання; логіка викладання, цілісність, системність відповіді, культура мови; творчість мислення; використання основної та додаткової літератури; презентація; акуратність оформлення письмових завдань.

Оцінювання якості знань студентів, в умовах організації освітнього процесу за кредитно-трансферною накопичувальною системою здійснюється шляхом поточного, підсумкового (семестрового) контролю за 100-бальною шкалою оцінювання, за шкалою ECTS та національною шкалою оцінювання.

За 5 модулів/тем студент може набрати **100 балів** та отримати залік.

Приклад для заліку

Поточне тестування та самостійна робота					Залік
Тема 1	Тема 2	Тема 3	Тема 4	Тема 5	Сума
10	20	20	30	20	100

За 5 модулів/тем студент може набрати **60 балів**. На екзамені студент може отримати **40 балів**, що в сумі становитиме **100 балів**.

Приклад для екзамену

Поточне тестування та самостійна робота				Підсумковий тест (екзамен)	Сума
Тема 1	Тема 2	Тема 3	Тема 4		
10	15	15	20	40	100

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі	Оцінка	Оцінка за національною шкалою
-------------------	--------	-------------------------------

види навчальної діяльності	ECTS	екзамен	залік
90-100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
74-81	C		
64-73	D	задовільно	
60-63	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного перекладання	не зараховано з можливістю повторного перекладання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

Підсумковий контроль

Питання до екзамену.

- Напишіть анотацію англійською мовою до наукової статті за темою дослідження (до 600 друк.знаків).
- Напишіть англійською мовою план-схему до наукової статті за темою дослідження.
- Зробіть усну стендову презентацію свого наукового дослідження (до 15 хв.).

Критерії оцінювання відповіді на екзамені:

Питання 1	Питання 2	Питання 3	Відповідь на екзамені
10	10	20	40

Особливості перекладання.

У випадку отримання менше **60 балів** (FX, F в ECTS) за результатами семестрового контролю, студент обов'язково здійснює перекладання, за результатами якого має змогу набрати **від 0 до 100 балів**: – надає виконані завдання самостійної роботи; демонструє наявність портфоліо курсу.

13. Методичне забезпечення

До методичного забезпечення курсу входять інструктивно-методичні матеріали до практичних занять, інформаційне та методичне забезпечення самостійної роботи аспірантів, система діагностики (контрольні роботи, тести, критерії оцінювання).

14. Рекомендована література:

Базова (основна)

1. Bailey, S. (2011). *Academic writing: A handbook for international students* (3rd ed.). New York, NY: Routledge. Retrieved from <http://cw.routledge.com/textbooks/bailey/>
2. Burke, J. (2014). *Academic vocabulary list*. Retrieved from <http://www.englishcompanion.com/pdfDocs/acvocabulary2.pdf>
3. Englander, K. (2014). *Writing and publishing science research papers in English: A global perspective*. New York, NY: Springer.
4. McCarthy, M., & O'Dell, F. (2008). *Academic vocabulary in use*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.
5. Norris, C. B. (2016). *Academic writing in English*. Helsinki, Finland: University of Helsinki. Retrieved from <http://www.helsinki.fi/kksc/language.services/AcadWrit.pdf>
6. Swales, J. M., & Feak, C. B. (2009). *Abstracts and the writing of abstracts*. Ann Arbor:

University of Michigan Press. Retrieved from <https://www.press.umich.edu/script/press/elt/compsite/ETRW/9780472033355-commentary.pdf>

7. Serhii P. Mykhyda, Svitlana I. Shandruk, Kamilla G. Mahrlamova, Lina L. Smirnova, Laryssa O. Yarova & Ganna V. Polishchuk. Collaborative learning in academic English classroom: Preparation of PhD candidates. *ASIA LIFE SCIENCES*, Supplement 21 (1), 2019. P. 399–411. (ISSN 0117-3375) Website: <http://emtpub.com/journals/ALS/> (Scopus)

Додаткова

1. Journal of English for Academic Purposes [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://www.elsevier.com/journals/journal-of-english-for-academic-purposes>; <http://www.sciencedirect.com/science/journal/14751585/14>

2. Shandruk, S. Collaborative Learning versus Individual Accountability in ESP Classroom: Postgraduate Program. VII International Scientific Conference “QUALITY ASSURANCE OF LANGUAGE PROGRAMMES AT EUROPEAN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS“, Abstract Book, June, 14-15, Trnava, 2017. – P.150-156.

3. Shanruk, S. Collaborative Learning in Teaching a Second Language. Гуманітарний вісник ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький державний педагогічний університет імені Григорія Сковороди» - додаток 1 до Вип.31, Том IX (51): Тематичний випуск «Вища освіта України у контексті інтеграції до європейського освітнього простору». – К.: Гнозис, 2013. – С. 596-604.

Інформаційні ресурси

1. (<https://www.academic-englishuk.com/definition-of-academic-english>)
2. <https://bitesizebio.com/13599/10-tips-on-writing-a-research-poster/>
3. <https://www.eapfoundation.com/vocab/academic/>
4. <https://www.eapfoundation.com/vocab/academic/awllists/>
5. <https://www.eapfoundation.com/vocab/academic/nawl/>
6. <https://www.eapfoundation.com/vocab/general/gsl/>
7. <https://www.plagiarism.org/article/what-is-plagiarism>
8. <https://www.spellingcity.com/academic-vocabulary.html>
9. <https://www.sydney.edu.au/students/writing.html>
10. <https://www.thoughtco.com/writing-an-abstract-for-a-scientific-paper-609106>
11. (<http://www.uefap.com/speaking/spkframfeat.htm>)